

Juin 2017



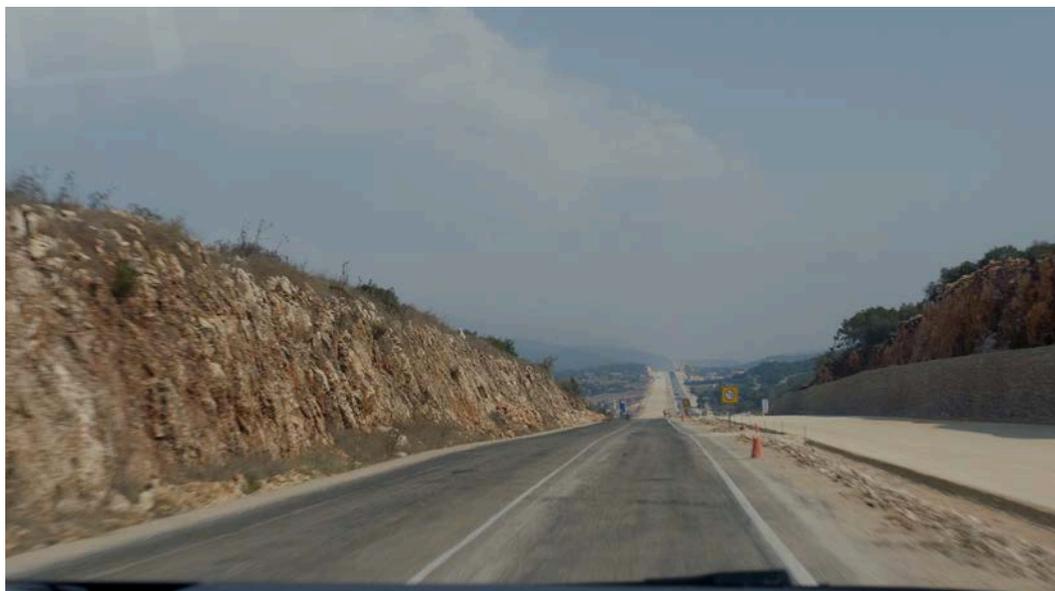
direction de la communication  
et des partenariats  
75191 Paris cedex 04

directeur  
**Benoît Parayre**  
téléphone  
00 33 (0)1 44 78 12 87  
courriel  
[benoit.parayre@centrepompidou.fr](mailto:benoit.parayre@centrepompidou.fr)

[www.centrepompidou.fr](http://www.centrepompidou.fr)

attachés de presse  
**Pierre Laporte Communication**  
téléphone  
00 33 (0)1 45 23 14 14  
**Pierre Laporte**  
**Laurent Jourden**  
courriel  
[pierre@pierre-laporte.com](mailto:pierre@pierre-laporte.com)  
[laurent@pierre-laporte.com](mailto:laurent@pierre-laporte.com)

Visuel : *Also Known As Jihadi*  
© Éric Baudelaire/ Adagp, 2017



## DOSSIER DE PRESSE

# APRÈS

## UN PROJET D'ÉRIC BAUDELAIRE

### UN FILM, UNE EXPOSITION, DES RENCONTRES

#### 6 – 18 SEPTEMBRE 2017

#### GALERIE 3

*« Après les attentats du 13 novembre 2015 à Paris et Saint-Denis, j'ai ressenti l'urgence de chercher une forme pour penser ce qui était en train de se dérouler. Le premier ministre avait déclaré : « il ne peut y avoir aucune explication qui vaille. Car expliquer, c'est déjà vouloir un peu excuser. » Le philosophe Alain Badiou avait répondu : « La déclaration de l'impensable c'est toujours une défaite de la pensée, et la défaite de la pensée c'est toujours la victoire précisément des comportements irrationnels, et criminels. »*

*Il y a, il y a toujours eu urgence à interroger l'embrasement des violences et des contre-violences. Mais interroger les violences, ce n'est pas les expliquer, c'est nous interroger nous-mêmes face à elles. APRÈS est un projet sur le temps présent. Un temps ressenti comme un enchevêtrement constant d'après : après l'événement, après la catastrophe, après le bouleversement des certitudes. »*

Éric Baudelaire

Au sortir d'une recherche en sciences politiques, Éric Baudelaire a choisi la pratique artistique comme outil de son regard critique sur le monde, à travers le film, la photographie, l'installation performative et le texte. Son œuvre sonde un réel travaillé par les systèmes de représentation qui structurent les sociétés contemporaines : systèmes politiques, judiciaires, économiques, informationnels. Est-il meilleure façon de mener un tel projet qu'en pistant ce qui n'est pas conforme à ces systèmes, ce qui déraile, se retourne, erre, bascule hors lieu ? Éric Baudelaire a conduit, à la fin des années 2000, une enquête auprès des survivants de l'Armée rouge japonaise. Il l'a placée sous le signe de *L'Anabase*, mot qui depuis son emploi par le philosophe et historien grec Xénophon évoque une gouvernance à la dérive. Lorsque l'artiste explore le sort de la République d'Abkhazie - dont la déclaration d'indépendance en 1992, restée en suspens, est reconnue par une poignée d'États -, il donne à son œuvre, *The Secession Sessions* (2014-2017), la forme d'une instance de négociation diplomatique migrante, l'*Anambassade d'Abkhazie*. Pour Éric Baudelaire, l'activité artistique est une incursion dans les revers de l'Histoire, dans les projets contrariés de la machine politique.

Le projet **APRÈS** réunit une exposition et une programmation quotidienne de rencontres. Le dernier film d'Éric Baudelaire, *Also Known As Jihadi* (2017), exposé pour la première fois en France, est au cœur de ce dispositif. Il suit le parcours d'Aziz, de Vitry-sur-Seine jusqu'au Tribunal Correctionnel. Il mène une enquête tâtonnante sur une réalité qui dépasse l'événement. Une réalité saturée de lectures interprétatives et dont la complexité résiste à la compréhension. Dans l'espace de la galerie d'exposition laissé libre, se répondent les œuvres d'artistes du passé et du présent : Constantin Brancusi, Jean-Luc Godard, Rosemarie Trockel, Andrei Monastyrsky, Jo Ractliffe, Lawrence Abu Hamdan... Chaque jour à dix-neuf heures, s'amorce un échange avec le public et des invités : architectes, militants associatifs, enseignants et élèves, artistes, magistrats, philosophes, historiens... À distance du tapage médiatique, on tente de déplier et de (re)formuler les questions d'actualité durablement installées. Un questionnement souterrain traverse ce vis-à-vis entre les œuvres et la parole : que peut l'art ? Il passe par un abécédaire intuitif qui oriente l'accrochage et douze soirées de parole : A pour Architecture ; C pour Commémorer ; E pour École ; F pour *Fukeiron*, la théorie du paysage ; H pour Hypnose ; J pour Justice ; L pour artistes en Lutte ; M pour Mouvement-image ; O pour Ô mon pays ! ; P pour Présent/Passé ; R pour Rendre des comptes ; T pour le Temps presse.

### Après par Éric Baudelaire

*J'ai commencé à travailler sur le film Also Known As Jihadi, point de départ de cette exposition, avec l'idée de faire le portrait d'un jeune Français qui a choisi de partir en Syrie. C'est un film qui ne donne pas à voir un personnage mais qui tente de tracer son cheminement par l'auscultation quasi-méthodique des lieux dans lesquels il a vécu et des paysages qu'il a traversés. La clinique où il est né à Vitry, les ensembles où il a grandi, son lycée, l'université, le travail, et puis l'envol pour l'Égypte, la Turquie et finalement la route d'Alep, où il a rejoint le Front al-Nosra en 2012. C'est un film sans paroles, un film où les mots sont donnés à lire, où les mots font image. Ils sont extraits du dossier judiciaire impliquant le protagoniste : procès verbaux d'interrogatoires de police, écoutes téléphoniques, filatures, perquisitions. La rencontre de ces mots-images avec les paysages visuels et sonores crée un espace dans lequel le personnage n'est plus singulier. Il pourrait être un autre. Il pourrait être soi-même.*

*Il ne s'agit pas de déceler de vérité, il n'y en a pas dans cette histoire. Il s'agit plutôt de poser un cadre. Un cadre dans lequel s'exprime, pour reprendre les mots de Pierre Zaoui, « une sorte de volonté constamment double, volonté de comprendre et de ne pas comprendre, volonté de comprendre ce que l'on ne comprend pas et volonté de ne pas comprendre ce que l'on craint de comprendre trop bien. Ce qu'on pourrait écrire: volonté de (ne pas) comprendre, en son triple sens de voir, entendre et partager. »*

*Cette volonté, ce principe de travail, m'ont mené à vouloir montrer le film au sein d'un projet plus large. Interroger les événements qui nous inquiètent non pas en tant que journalistes, politologues ou spécialistes, mais dans un rapport à l'art. Chercher dans les réserves du Musée national d'art moderne des œuvres et des documents qui dialoguent avec le film, et les présenter au sein d'un programme d'événements et de discussions quotidiennes, organisé, comme l'exposition, selon un principe d'abécédaire incomplet, arbitraire et intuitif. Douze jours pour penser ensemble le rapport entre art et actualité, entre image et événement.*

*L'urgence évoquée ici s'inscrit dans un temps long. Les certitudes qui me permettaient, avant, d'imaginer un horizon meilleur se sont abîmées en chemin, et les solutions proposées aujourd'hui sont le plus souvent celles de la précipitation et du court terme. Alors il faut repenser la durée. Chercher, du côté de l'histoire de l'art, des formes critiques et des idées. Le temps presse d'envisager le temps autrement.*

Éric Baudelaire

# EXPOSITION ET PROGRAMMATION

*Also Known As Jihadi*, d'Éric Baudelaire, 2017, 101 min, français sous-titré anglais  
Projection quotidienne dans l'exposition à 11h, 13h, 15h et 17h



Éric Baudelaire, *Also Known As Jihadi*, 2017, vidéo HD, couleur, son 5.1, 101 min, Centre Pompidou, Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Paris © Éric Baudelaire/ Adagp, 2017

## A pour Architecture

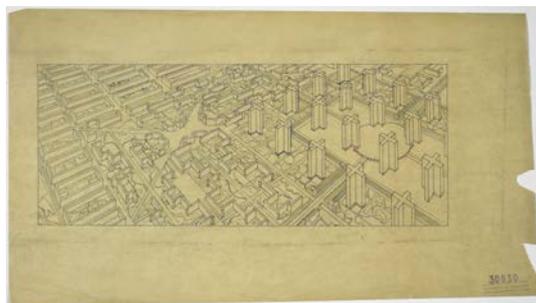
L'après Seconde Guerre mondiale a promu une nouvelle forme de ville avec les grands ensembles de banlieue, inspirés des préceptes de l'urbanisme moderniste. Progrès social considérable que cette fin provisoire des bidonvilles, comme en témoignent de nombreuses images documentaires des années soixante. Environnement rapidement aliéné et aliénant, que les politiques publiques d'aménagement urbain peinent à réinventer depuis plusieurs décennies.

## Programmation

### MERCREDI 6 SEPTEMBRE, 19H

Échange entre Patrick Bouchain, architecte, Salika Amara, auteure et militante associative, et Éric Baudelaire, modéré par Xavier Wrona, architecte.

## Œuvres présentées



### Le Corbusier

*Ville contemporaine de trois millions d'habitants, perspective aérienne*, 1922

Encre de chine sur calque cuir

Fondation Le Corbusier © FLC/ Adagp, 2017



### Le Corbusier

*Ville contemporaine de trois millions d'habitants, perspective en couleur*, 1922

Fondation Le Corbusier © FLC/ Adagp, 2017

### Le Corbusier

*Ville contemporaine de trois millions d'habitants, diorama, 1922, tirage noir et blanc*  
Fondation Le Corbusier

### Le Corbusier

*Lettre sur la Ville contemporaine de trois millions d'habitants, 1922*  
Tirage gélatine sur papier  
Fondation Le Corbusier

### Le Corbusier

*Ville contemporaine de trois millions d'habitants, perspective, 1922*  
Tirage gélatine sur papier  
Fondation Le Corbusier

### Georges Bataille

Article « Architecture » du « Dictionnaire critique » in *Documents*, n°2, mai 1929, p. 117  
Centre Pompidou, Musée national d'art moderne-Centre de création industrielle, Bibliothèque Kandinsky, Paris

Revue *Documents*, n°1, mai 1929  
Centre Pompidou, Musée national d'art moderne-Centre de création industrielle, Bibliothèque Kandinsky, Paris

### Brigitte David

« SAAL ou l'exception irrationnelle du Système » in *Architecture d'Aujourd'hui*, n°185, mai-juin 1976, pp. 60-61, facsimilé. Centre Pompidou, Musée national d'art moderne-Centre de création industrielle, Bibliothèque Kandinsky, Paris

### Pedro Ramahlo

« SAAL - Opération Antas » in *Architecture d'Aujourd'hui*, n°185, mai-juin 1976, pp. 70-71  
Centre Pompidou, Musée national d'art moderne-Centre de création industrielle, Bibliothèque Kandinsky, Paris

### Francesco Marconi

« Portugal - operação SAAL » (« Portugal - opération SAAL ») in *Casabella*, n° 419, novembre 1976, pp. 4-5. Centre Pompidou, Musée national d'art moderne-Centre de création industrielle, Bibliothèque Kandinsky, Paris

### Chris Marker

*Le Joli Mai, 1963*  
Film 35 mm numérisé, 4/3, noir et blanc, sonore  
156 min © Potemkine Films

Vent Sud : L'architecte Candilis retrouve le Mirail  
Documentaire télévisé France Régions 3 Toulouse,  
27 novembre 1992, 4/3, couleur, sonore  
6 min 14 s © INA

## C pour Commémorer

Faire un film après une catastrophe, c'est aussi faire un film avant les nouvelles catastrophes qui suivront inéluctablement. Faire œuvre dans un rapport avec les tragédies du présent ouvre la question de la commémoration. Pour Maurice Blanchot, « il y a une limite où l'exercice de l'art, quel qu'il soit, devient une insulte au malheur ». Certains artistes ont abordé le problème en sens inverse : ce serait faire insulte au malheur que de ne pas exercer l'art pour en repousser les limites. Dans les deux cas, une chose est certaine : la prolifération de monuments commémorant les catastrophes n'endiguent aucunement la prolifération des catastrophes. Alors à quoi bon cet acte de mémoire ? Commémorer quoi, et comment ?

## Programmation

### JEUDI 7 SEPTEMBRE, 19H

*La Bombe (The War Game)*, de Peter Watkins, 1965, 48 min (en anglais sous-titré en français)  
Projection suivie d'une conversation avec Éric Baudelaire et Marcella Lista, Conservatrice en Chef au Musée national d'art moderne, Collection Nouveaux Médias.

## Œuvres présentées



### Robert Filliou

*Commemor* : juillet-décembre 1970  
Portfolio, 29 feuillets  
Aix-la-Chapelle : Neue Galerie, 1970  
Centre Pompidou, Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Bibliothèque Kandinsky, Paris © Marianne Filliou

### Constantin Brancusi

*Cariatide, projet de pilier pour une Porte du Baiser, vers 1930*

Encre brune et crayon noir sur papier  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris

### Constantin Brancusi

*Maquette pour le pilier de la Porte du Baiser, vers 1935-1937, plâtre, crayon*

Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris

### Constantin Brancusi

*Vue générale de la Colonne sans fin de Târgu Jiu, 1938, épreuve gélatino-argentique*

Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris

### Constantin Brancusi

*La table du silence à Târgu Jiu, vers 1938*

Carte postale, épreuve gélatino-argentique  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris

### Constantin Brancusi

*Porte du Baiser achevée, vue de face (1938),*

vers 1938, épreuve gélatino-argentique  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris

### Robert Filliou

*Sans objet, 1984, brique*

Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris

## E pour École

Des jeunes gens élevés en France avant de s'engager dans ce qu'ils tiennent pour une guerre sainte ont fréquenté une institution républicaine plus que toute autre : L'École. Ils y ont été accueillis, écoutés, lus. Ou pas. Impossible, à cet égard, de ne pas tenir l'École pour comptable de leur destin. Difficile, pour un enseignant, de ne pas interroger ses propres pratiques et ses propres convictions à l'aune des existences de ceux qu'il a, un moment, accompagnés.

### Programmation

**VENDREDI 8 SEPTEMBRE, 19H**

Discussion ouverte avec Philippe Mangeot, Laurence de Cock et Anne Tristan, enseignants, et des élèves de la région parisienne.

### Œuvres présentées



### Jean-Luc Godard et Anne-Marie Miéville

*France/tour/détour/deux/enfants, 1978-1980*

Série en 12 épisodes, diffusée sur A2 dans le cadre du Cinéclub. Vidéo, BVU PAL, 4/3, couleur, sonore, 26 min chaque épisode  
Co-production : A2 / INA / Sonimage  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris  
© droits réservés © INA

**Anida Ait Abdesselam, Andres Castro Henao, Assia Chaihab, Melinda Damis, Alyssa David, Dafa Diallo, Louaye Dolla, Océane El Faqir, Sabou Fofana, Gaëtan Gichtenaere, Lina Ikhlef, Bintou Kamate, Guy-Yanis Kodjo, Ibrahima Konate, Basile Leignel, Gabriel-David Pop, Aissé Sacko, Rabyatou Saho, Mohammed Samassa, Fatimata Sarr, Manelle Zigh, 2015,**

16 dessins, crayon sur papier

### Isidore Isou,

*L'école des créateurs, cours n°1, 2, 3, 4,*

1967-1968, feuillets photocopiés édités

par Isidore Isou, Paris, 1967-1968

Centre Pompidou, Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Bibliothèque Kandinsky, Paris

## F pour Fûkeiron, la théorie du paysage

En Japonais, *fûkei* signifie paysage. *Fûkeiron* : la théorie du paysage. Dans la tradition du documentaire social engagé des années 60, le sujet est au centre. La caméra cadre les hommes et les femmes révoltés, en lutte, et au son on entend leurs paroles. Que se passe-t-il si l'on tourne la caméra à 180 degrés, pour filmer non pas le sujet, mais ce que le sujet a vu ?

Filmer les décors d'une vie : la ville où le sujet est né, le quartier où il a grandi, les lieux où il a étudié, les sites de son travail. Et par ce geste de cinéma, chercher à déceler, avec la caméra, des indices dans le paysage, des signes des structures de pouvoir qui ont contribué à son aliénation, à ses choix.

## Programmation

**SAMEDI 9 SEPTEMBRE, 19H**

*AKA Serial Killer*, de Masao Adachi, 1969, 86 min (en japonais, sous-titré en anglais).

Projection suivie d'une discussion avec Claire Atherton, monteuse, Nicole Brenez, historienne et théoricienne du cinéma, et Éric Baudelaire.

## Œuvres présentées



**Paul Graham**

*Paint on road, Gobnascale Estate Derry (Peinture sur route, domaine de Gobnascale à Derry)*, 1985

De la série *Troubled Land*, épreuve chromogène  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris  
Photo : Centre Pompidou, MNAM-CCI/ Philippe Migeat. Dist-RMN-GP © Paul Graham



**Jo Ractliffe**

*SAM missile bunkers, Cuban base, Namibe (Abris anti-missile surface-air, base cubaine, province de Namibe)*, Angola, 2010

De la série *As Terras do Fim do Mundo (Les terres de la fin du monde)*  
épreuve gélatino-argentique  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris  
© Jo Ractliffe

**Jo Ractliffe**

*Runway with helipad at Longa (Hélisurface à Longa)*, Angola, 2009

De la série *As Terras do Fim do Mundo (Les terres de la fin du monde)*,  
épreuve gélatino-argentique  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris

**Jo Ractliffe**

*Stone cairns and circles, Cuban base, Namibe (Cercles et cairns de pierre, base cubaine, province de Namibe)*, Angola, 2010

De la série *As Terras do Fim do Mundo (Les terres de la fin du monde)*,  
épreuve gélatino-argentique  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris

## H pour Hypnose

Désir fou d'ailleurs. Fugue. Exil. Voyage hypnotique : celui dans lequel on s'engouffre, par choix ou par nécessité, dans un état psychique ou par aspiration spirituelle autre que la disposition de ceux qui restent. Voyage qui mène parfois à la mort, par désir d'un ailleurs inconnu, par la force d'attraction d'une promesse, par épuisement, par impossibilité de vivre ici. Aucun de ces voyages n'est l'équivalent des autres. Peut-on mettre en corrélation l'actuel phénomène occidental du voyage djihadiste avec le voyage hypnotique des « aliénés voyageurs » de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, étudié par Tissier et Charcot ? Ou avec ces vers de Charles Baudelaire dans le dernier poème des *Fleurs du mal* : « Un matin nous partons, le cerveau plein de flamme, Le cœur gros de rancune et de désirs amers, Et nous allons, suivant le rythme de la lame, Berçant notre infini sur le fini des mers » ? Quel fil conducteur entre le « dernier voyage » des poètes romantiques et la quête contemporaine d'une perte de soi, tentée par une promesse d'altérité rédemptrice ?

## Programmation

**DIMANCHE 10 SEPTEMBRE, 19H**

Discussion avec Zohra Harrach-Ndiaye, juriste et directrice de services à l'association Sauvegarde de Seine-Saint-Denis, Camilo Ramirez, psychanalyste, et Catherine Perret, philosophe, modérée par Ariane Chottin, psychanalyste.

## Œuvres présentées



### Francis Alÿs

*Cartes postales*, 2010, Bruxelles, Wiels, 2010  
 Centre Pompidou, Musée national d'art moderne -  
 Centre de création industrielle, Bibliothèque  
 Kandinsky, Paris et collection de l'artiste  
 © Francis Alÿs



### Jean Arp

*Homme vu par une fleur*, 1958  
 Plâtre, modèle original  
 Musée national d'art moderne - Centre de  
 création industrielle, Centre Pompidou, Paris  
 Photo : Centre Pompidou, MNAM-CCI/ Adam  
 Rzepka. Dist. RMN-GP © Adagp, Paris, 2017

### Charles Baudelaire

*Le Voyage*, vers 1859  
 Première impression du poème tirée à quelques  
 exemplaires, celle-ci est adressée à Gustave  
 Flaubert. Facsimilé. Bibliothèque municipale  
 de Rouen (cote Ms g 226-6)

### Philippe Tissié

*Les aliénés voyageurs. Essai médicopsychologique.*  
 Thèse. Paris, Octave Doin, 1887  
 Bibliothèque de l'Académie nationale de médecine

### Philippe Tissié

*Les aliénés voyageurs. Essai médicopsychologique.*  
 Thèse. Bordeaux, université, 1887  
 Bibliothèque Interuniversitaire de Santé, Paris

Photographies d'Albert Dadas par Fernand  
 Panajou  
 in Albert Pitres, *Leçons cliniques sur l'hystérie  
 et l'hypnotisme : faites à l'hôpital Saint-André  
 de Bordeaux*  
 Tome 2. Paris, Octave Doin, 1891  
 Bibliothèque Interuniversitaire de Santé, Paris

### Kurt Schwitters

*Et Minne fra Norge (Souvenir de Norvège /  
 Memory from Norway)*, 1930  
 Photocollage  
 Musée national d'art moderne - Centre de  
 création industrielle, Centre Pompidou, Paris

### Kurt Schwitters,

*Nsport Bu*, 1944-1945, photographies et papier  
 journal contrecollés sur carton  
 Musée national d'art moderne - Centre de  
 création industrielle, Centre Pompidou, Paris

### Jean Arp

*Papier déchiré*, 1932  
 Papiers déchirés et collés sur papier  
 Musée national d'art moderne - Centre de  
 création industrielle, Centre Pompidou, Paris

### Andrei Monastyrsky et le groupe Actions collectives

*The Slogan (Le Slogan)*, 1978  
 Film 8 mm numérisé, 4/3, noir et blanc, silencieux  
 2 min 29 s. Collection M HKA/Collection Flemish  
 Community

## J pour Justice

Dans le film *Also Known As Jihadi*, il ne s'agit pas  
 de cerner une vérité, puisqu'il n'en existe aucune  
 qui soit unique et partagée par ceux qui partent et  
 ceux qui jugent leurs départs. Mais il est question  
 de « justice » puisque le scénario du film est tiré  
 de documents produits par des magistrats.  
 Comment rendre justice quand il y a peu de  
 preuves matérielles, et que le climat politique  
 réclame ce qui ressemble parfois à une justice  
 préventive, à la *Minority Report* de Philip K. Dick,  
 nouvelle d'anticipation où les criminels sont  
 arrêtés avant de passer à l'acte ?

## Programmation

### LUNDI 11 SEPTEMBRE, 19H

Plaidoirie à charge par un procureur et plaidoirie à décharge par Negar Haeri, avocate. Rapport d'enquête par Zineb Dryef, journaliste. Discussion sur les enjeux de justice animée par Antoine Garapon, magistrat.

## Œuvres présentées



### Lawrence Abu Hamdan

*Rubber Coated Steel*, 2016

Vidéo numérique HD, 16/9, couleur, son stéréo  
21 min 49 s. Musée national d'art moderne -  
Centre de création industrielle, Centre Pompidou,  
Paris © Lawrence Abu Hamdan



### Vito Acconci

*Pier 18: Security Zone, New York (Pier18:  
Zone de sécurité, New York)*

Action photographiée par Harry Shunk et Janos  
Kender, New York, 28 Février 1971,  
tirages gélatino-argentiques  
Fonds Shunk-Kender, Donation Roy Lichtenstein  
Foundation, 2014  
Centre Pompidou, Musée national d'art moderne -  
Centre de création industrielle, Bibliothèque  
Kandinsky, Paris. Shunk-Kender  
© J. Paul Getty Trust. Tous droits réservés.

### Carl Andre

*Oswald in Russia (Oswald en Russie)*, 1964, double  
au carbone et mine graphite sur papier, 6 feuillets  
Musée national d'art moderne - Centre de  
création industrielle, Centre Pompidou, Paris

## L pour (artistes en) Lutte

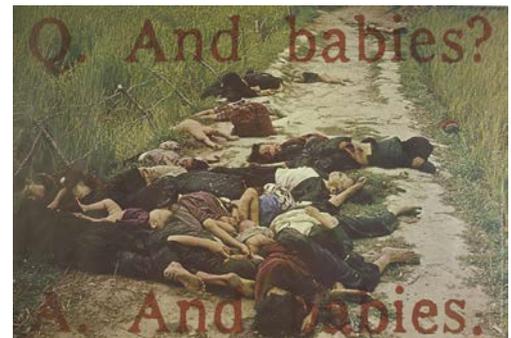
Artistes en lutte ou art en lutte ? Depuis les  
mouvements civiques des années soixante,  
l'activisme a bousculé le régime critique du  
langage de l'art. Si, comme le proposait Michel  
Foucault en 1978, la critique « est un instrument,  
un moyen pour un avenir ou une vérité qu'elle ne  
saura pas et qu'elle ne sera pas », l'activisme  
passe par la déclaration directe, la prise à partie  
de l'opinion, l'effraction dans l'espace public.  
À la question « que peut l'art ? » les artistes  
répondent alors par un pur et simple débrayage  
de l'habitus social, économique et institutionnel  
de l'art.

## Programmation

### MERCREDI 13 SEPTEMBRE, 19H

Jon Hendricks, membre fondateur du GAAG  
(Guerrilla Art Action Group), en conversation  
avec Éric Baudelaire et Marcella Lista.

## Œuvres présentées



### Frazer Dougherty, Jon Hendricks, Irving Petlin

*Q. And Babies? A. And Babies. (Question. Des  
bébés aussi ? Réponse. Des bébés aussi.)*, 1970

Lithographie offset sur papier

À partir d'une photographie de Ronald L. Haeberle  
Publié par le comité d'affiches des artistes de l'Art  
Workers Coalition, New York. Collection de l'artiste  
© droits réservés

### John Reilly et Rudi Stern

*The People's Flag Show*

*Exposition "People's Flag" (drapeau du peuple)*

11-15 novembre 1970,

Judson Church Theater, New York

Bande video numérisée, 61 min

### Faith Ringgold

*People's Flag Show, 1970*

*Exposition "People's Flag" (drapeau du peuple)*,

Affiche de l'exposition,

lithographie offset sur papier

Collection de Jon Hendricks

### Faith Ringgold

*The United States of Attica (Les États-Unis d'Attica), 1971*

Impression sur papier

Collection de Jon Hendricks

### The Judson Three

*Artist Benefits for Civil Liberties (Tombola d'art au profit de la liberté d'expression), 1972*

Lithographie offset sur papier

Collection de Jon Hendricks

### Jon Hendricks, Poppy Johnson, Jean Toche

*GAAG : The Guerrilla Art Action Group, 1969-1976 : A selection*

New York, Printed Matter Inc., Kunstverein

Publishing, Research Centre for Artists'

Publications au Weserburg Museum of Modern Art, 2011

Réédition de la première édition de 1978

## M pour Mouvement-image

Les banlieues populaires résistent à s'inscrire comme les images ordonnées d'une Histoire dans les catégories du paysage français. Terroirs sans qualité, patrimoines indéchiffrables. Paysages fantômes qui ne sauraient exister sans ceux qui les animent, les affectent et les décodent, en un mot, les produisent. Aussi la tâche d'un cinéma, qui ne parle pas des quartiers populaires mais qui est parlé par eux, n'est pas immédiatement de faire récit mais de constituer avant tout une communauté qui fait irruption dans le monde du visible, qui négocie son apparition. Cette affirmation d'un autre point de départ possible et d'un autre corps-narrateur n'a laissé que peu de traces notables dans le vocabulaire du cinéma français. Ce cinéma reste à venir.

### Programmation

**JEUDI 14 SEPTEMBRE, 19H**

Projection de *Zone immigrée* et *Ils ont tué Kader*, suivie d'une discussion entre Mohamed Salah Azzouzi (Collectif Mohamed), cinéaste et militant, et Olivier Marboeuf, auteur, critique et commissaire.

### Œuvres présentées



### John Akomfrah / Black Audio Film Collective

*Handsworth Songs, 1986*

Film 16 mm numérisé, 4/3, couleur, sonore

58 min 33 s © Smoking Dogs Films ;

Vidéo fournie par Lisson Gallery.

### Collectif Mohamed

*Zone immigrée, 1980*

Film Super 8 numérisé, 4/3, couleur, sonore

35 min 37 s

### Collectif Mohamed

*Ils ont tué Kader, 1980*

Film Super 8 numérisé, 4/3, couleur, sonore

21 min 4 s

## O pour Ô mon pays !

On aurait pu choisir la lettre P pour Pays. Mais le Ô exprime de manière plus forte la déférence, et la douleur, que la question de l'appartenance nationale nous évoque. En filigrane, derrière chaque lettre de cet abécédaire, se pose, d'une manière ou d'une autre, la question du pays, ou de la nation, et de l'inclusion ou non-inclusion à cette « communauté imaginaire », comme l'appelait l'anthropologue Benedict Anderson.

### Programmation

**VENDREDI 15 SEPTEMBRE, 14H ET 19H**

Performances *Chantal dans les étoiles*, à 14h, et *Sandrine*, à 19h, créations de Lise Maussion et Damien Mongin, du Théâtre Pôle Nord.

## Œuvres présentées



**Paul Thek**

*Bo Jangles in flames (Bo Jangles en flammes)*, 1974, peinture acrylique sur papier journal (*The New York Times*) collé sur papier  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris  
Photo : Centre Pompidou, MNAM-CCI/ Philippe Migeat. Dist RMN-GP © Paul Thek

**Nil Yalter**

*Ris-Orangis*, 1979  
Bande vidéo : Betacam numérique PAL, diffusée sous forme de fichier numérique, 4/3, noir et blanc, sonore, 33 min  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris

**Esther Ferrer**

Sérigraphie n°29 issue du portfolio *Art ?*, 1998, sérigraphie en couleurs sur papier  
Imprimeur-éditeur : Alain Buyse et Frédéric Schlanser  
Collection du Centre national des arts plastiques, Paris  
Inv. : FNAC 980569 (29)

## P pour Présent/Passé

Du présent au passé et retour : ce mouvement à double-sens reste à penser, non pas dans l'image figée d'un reflet en miroir mais dans une circulation tâtonnante, attentive aux taches aveugles, aux fausses évidences et aux perspectives biaisées. Les artistes de cette section en font l'objet spéculatif de leurs œuvres. Entre présent et passé, plus largement, l'exposition tout entière s'attache à proposer un espace de réflexion commun.

### Programmation

**SAMEDI 16 SEPTEMBRE, 19H, CINÉMA 1**  
*Reprise*, d'Hervé Le Roux, 1996, 185 min.  
Projection suivie d'une conversation avec Éric Baudelaire et Marcella Lista.

## Œuvres présentées



**Elisabetta Benassi**

*Passato e Presente (Passé et Présent)*, 2013, livre, clou en fer forgé  
Courtesy de l'artiste et Magazzino d'arte, Roma  
Photo : Andrea Rossetti. © Elisabetta Benassi

**Renée Green**

*Partially Buried (Partiellement enterré)*, 1996  
Bande vidéo : Betacam numérique PAL, 4/3, couleur, son, 20 min  
Musée national d'art moderne - Centre de création industrielle, Centre Pompidou, Paris

## R pour Rendre des comptes

Comment filmer l'ennemi ? Dans *The Laughing Man* (1966), portrait d'un ancien soldat de la Werhmarkt devenu mercenaire au Congo, les cinéastes Heynowski et Scheumann proposent une solution possible : mettre à disposition de leur sujet une bouteille de Pernot le temps d'une longue interview. Au fur et à mesure du film, et de l'ivresse, le masque tombe. L'alcool est mis au service du geste filmique et de la vérité. Quel rôle pour l'artiste ou l'auteur ? Révéler ou troubler ? Penser l'art sous son rapport à la vérité entraîne une série d'enjeux esthétiques et éthiques. Tantôt synonymique tantôt antithétique, le rapport entre ces deux notions s'avère intrinsèquement instable, voire malaisé. Différents postulats qui posent la question : rendre des comptes, pour qui, par qui et comment ?

### Programmation

**DIMANCHE 17 SEPTEMBRE, 19H**  
*The Emperor's naked army marches on*, de Kazuo Hara, 1987, 122 min (en japonais, sous-titré en anglais). Projection suivie d'une conversation avec Éric Baudelaire, Marcella Lista et Hyeseon Jeong.

## Œuvres présentées



**Rosemarie Trockel**

*Vorstudie (Etude préliminaire)*, 1989,  
acrylique sur papier

Musée national d'art moderne - Centre de  
création industrielle, Centre Pompidou, Paris  
Photo: Centre Pompidou, MNAM-CCI/ Georges  
Meguerditchian.  
Dist RMN-GP © Adagp, Paris, 2017

**Rosemarie Trockel**

*Vorstudie (Etude préliminaire)*, 1989  
Acrylique sur papier

Musée national d'art moderne - Centre de  
création industrielle, Centre Pompidou, Paris

**Rosemarie Trockel**

*Vorstudie (Etude préliminaire)*, 1989  
Acrylique sur papier

Musée national d'art moderne - Centre de  
création industrielle, Centre Pompidou, Paris

**Rosemarie Trockel**

*Sans-titre*, 1985

Gouache sur papier  
Musée national d'art moderne - Centre de  
création industrielle, Centre Pompidou, Paris

**Zineb Sedira**

*Mother Tongue (Langue maternelle)*, 2002  
Installation composée de trois bandes vidéo,  
PAL, 4/3, couleur, sonore, français, anglais, arabe  
14 min 14 s

Musée national d'art moderne - Centre de  
création industrielle, Centre Pompidou, Paris

**Gerhard Scheumann et Walter Heynowski**

*Der lachende Mann (L'homme qui sourit)*, 1966  
Film 35 mm numérisé, 4/3, noir et blanc, sonore  
65 min

© Deutsches Rundfunkarchiv

## T pour le Temps presse

Toute œuvre, de la plus précieuse à la plus  
modeste, se veut peut-être toujours en dernière  
instance un cri et une alarme. Mais comment  
crier au milieu du vacarme des guerres et  
des attentats ? Comment sonner encore l'alarme  
en plein « état d'urgence », surtout en plein état  
d'urgence qui dure ? À certains égards, un état  
d'urgence qui dure est une contradiction  
dans les termes, à d'autres, c'est peut-être  
le trait dominant de notre temps. Pour mieux  
le comprendre, il peut être utile de finir cet  
abécédaire incomplet par la parole de ceux qui  
expérimentent cette contradiction de la manière  
la plus déchirante et la plus centrale :  
les révolutionnaires syriens.

### Programmation

**LUNDI 18 SEPTEMBRE, 19H**

Discussion ouverte avec Pierre Zaoui, Hala  
Abdallah, Salam Kawakibi et Véronique Nahoum-  
Grappe, du Comité Syrie-Europe.  
Projection d'extraits des films de Hala Abdallah  
*Comme si nous attrapions un cobra* (2012)  
et *Un assiégé comme moi* (2016).

### Œuvres présentées

**Joseph Beuys**

*Die überlebensnotwendigen Schritte werden wir  
nun selbst unternehmen! / Gruss! (Les pas  
nécessaires à la survie, nous allons les faire  
nous-mêmes ! Salutations !)*, 1981,  
mine graphite sur papier  
Musée national d'art moderne - Centre de  
création industrielle, Centre Pompidou, Paris

**Gilles Deleuze**

*Qu'est-ce que l'acte de création ?*  
Captation vidéo de la conférence donnée  
par Gilles Deleuze à la Fémis en mars 1987  
4/3, couleur, sonore, 46 min 45 s  
DVD disponible aux éditions Montparnasse  
© 2004 Editions Montparnasse.  
Tous droits réservés

### Partenaires / mécènes

Ce projet a bénéficié du soutien de

**LAFAYETTE**  
**ANTICIPATION**  
Fonds de dotation Famille Moulin

 **cassochrome**  
THE ART OF PRINTING

## BIOGRAPHIE D'ÉRIC BAUDELAIRE



Éric Baudelaire, né à Salt Lake City en 1973, est artiste et cinéaste. Sa pratique est ancrée dans un travail de recherche sur des sujets politiques, comme le périple de l'Armée Rouge Japonaise au Liban dans deux films, *L'Anabase de May et Fusako Shigenobu, Masao Adachi*, et *27 années sans images* (2011), et *The Ugly One* (2013). Il a également réalisé plusieurs travaux sur l'Abkhazie, un état non-reconnu dans le Caucase, dans son projet photographique *Les États Imaginés* (2005), son film *Letters to Max* (2014), et une installation, *The Secession Sessions* (2014). Ses longs métrages ont été sélectionnés au FID Marseille, aux festivals de Locarno, Toronto, New York et Rotterdam. Sa pratique artistique comprend également des photographies, des estampes, des performances et des publications qu'il incorpore à des installations autour de ses films. Ses dernières expositions personnelles ont eu lieu au Witte de With (Rotterdam), au Fridericianum (Kassel), au Berkeley Art Museum (San Francisco), à Bétonsalon (Paris), au Beirut Art Center (Beyrouth), à Gasworks (Londres), à La Synagogue de Delme (en Lorraine) et à l'automne 2017 au Centre Pompidou à Paris. Son travail est présent dans les collections du Centre Pompidou, du Musée Reina Sofia à Madrid, du Macba à Barcelone, du MoMA et du Whitney Museum à New York.

# INFORMATIONS PRATIQUES

## INFORMATIONS PRATIQUES

**Centre Pompidou**  
**75191 Paris cedex 04**  
téléphone  
**00 33 (0)1 44 78 12 33**  
métro  
**Hôtel de Ville, Rambuteau**

**Horaires**  
Exposition ouverte de 11h à 21h  
tous les jours, sauf le mardi

**Tarif**  
**Billet spécifique à 10 euros**  
**donnant un accès illimité à la galerie 3**  
**sur toute la durée du projet.**

14 €  
tarif réduit : 11 €  
Valable le jour même pour le musée  
national d'art moderne et l'ensemble  
des expositions  
Accès gratuit pour les adhérents  
du Centre Pompidou  
(porteurs du laissez-passer annuel)

**Le billet unique peut être acheté**  
**sur [www.centrepompidou.fr](http://www.centrepompidou.fr)**  
**et imprimé à domicile.**

## Sur les réseaux sociaux

 <https://www.facebook.com/centrepompidou>

 <https://twitter.com/centrepompidou>

 <https://www.instagram.com/centrepompidou>

## AU MÊME MOMENT AU CENTRE

**STEVEN PIPPIN**  
15 JUIN - 11 SEPTEMBRE 2017  
attachée de presse  
Élodie Vincent  
01 44 78 48 56  
[elodie.vincent@centrepompidou.fr](mailto:elodie.vincent@centrepompidou.fr)

**ANARCHEOLOGIE**  
15 JUIN - 11 SEPTEMBRE 2017  
attachée de presse  
Dorothee Mireux  
01 44 78 46 60  
[dorothee.mireux@centrepompidou.fr](mailto:dorothee.mireux@centrepompidou.fr)

**HERVE FISCHER**  
15 JUIN - 11 SEPTEMBRE 2017  
attaché de presse  
Timothée Nicot  
01 44 78 45 79  
[timothee.nicot@centrepompidou.fr](mailto:timothee.nicot@centrepompidou.fr)

**LES DIX ANS DU PRIX DE DESSIN DE**  
**LA FONDATION D'ART CONTEMPORAIN**  
**DANIEL & FLORENCE GUERLAIN**  
15 JUIN - 11 SEPTEMBRE 2017  
attaché de presse  
Timothée Nicot  
01 44 78 45 79  
[timothee.nicot@centrepompidou.fr](mailto:timothee.nicot@centrepompidou.fr)

**DAVID HOCKNEY RÉTROSPECTIVE**  
21 JUIN - 23 OCTOBRE 2017  
attachée de presse  
Anne-Marie Pereira  
01 44 78 40 69  
[anne-marie.pereira@centrepompidou.fr](mailto:anne-marie.pereira@centrepompidou.fr)

## AU MUSÉE :

**COLLECTIONS MODERNES 1905-1965**  
**L'ŒIL ÉCOUTE NOUVEAU PARCOURS**  
**DES SALLES DOSSIERS**  
À PARTIR DU 4 MAI 2017  
attaché de presse  
Timothée Nicot  
01 44 78 45 79  
[timothee.nicot@centrepompidou.fr](mailto:timothee.nicot@centrepompidou.fr)

## COMMISSARIAT

**Marcella Lista**  
Conservatrice en Chef  
au Musée national d'art moderne,  
Collection Nouveaux Médias